

**Individuálna výročná správa
obce Žirany
za rok 2025**



Obsah

1.	Základná charakteristika obce Žirany	2
1.1	Identifikačné údaje	2
1.2	Geografická poloha.....	2
1.3	História obce.....	3
1.4	Sakrálne pamiatky	3
1.5	Významné osobnosti obce.....	4
1.6	Výchova a vzdelávanie.....	4
1.7	Zdravotníctvo.....	4
1.8	Sociálna starostlivosť	4
1.9	Organizačná štruktúra obce Žirany	4
2.	Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva	6
2.1.	Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2025	6
2.2.	Prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2025	7
3.	Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva	8
3.1.	A K T Í V A	8
3.2.	P A S Í V A	8
3.3.	Výnosy - opis a výška významných položiek výnosov.....	8
3.4.	Náklady - opis a výška významných položiek nákladov.....	10
3.5.	Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2025	12
4.	Ostatné dôležité informácie	12
4.1.	Prijaté granty a transfery.....	12
4.2.	Prehľad o poskytnutých dotáciách právnickým a fyzickým osobám - podnikateľom podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z.	13
4.3.	Významné investičné akcie v roku 2025.....	13
4.4.	Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	14

1. Základná charakteristika obce Žirany

Obec Žirany je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

1.1 Identifikačné údaje

Názov:	Obec Žirany
Poštová adresa:	Obecný úrad, Žirany č. 194, 951 74 Žirany
IČO:	00308706
DIČ:	2021102952
Právna forma:	právnická osoba



Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

1.2 Geografická poloha

Obec sa rozprestiera na rozhraní úpätia pohoria Tribeč a Žitavskej pahorkatiny. Z pohľadu administratívneho sa nachádza v Nitrianskom kraji v okrese Nitra. Táto poloha predurčuje veľký potenciál pre rozvoj obce, pretože členité prostredie predpokladá aj vysokú rozmanitosť zdrojov (nerastných surovín, poľnohospodárskych pôd, druhov rastlín a živočíchov, progresívnu vodnú dynamiku a pod.). Žirany sa nachádzajú v miernom pásme na rozhraní kontinentálnej a atlanticko-kontinentálnej oblasti. Členitý terén a mikroklima určujú aj rozdiely v miestnych klimatických pomeroch. Minimálna nadmorská výška 210 m n. m., maximálny 470 m n. m. Rozloha katastrálneho územia obce je 1.556 ha.

1.2.1 Demografické údaje

K 31. 12. 2025 žilo v obci :	1325 obyvateľov
občania (nad 15 rokov)	1140
deti (do 15 rokov)	185 (101 mužov, 84 žien)
Priemerný vek:	48,27

Zmeny v stave obyvateľov za obdobie od 01. 01. 2025 do 31. 12. 2025:

Počet obyvateľov k 31. 12. 2025	1325
Prihlásených občanov	15 z toho 5 deti
Narodených	10
Odhlásených	30
Zomrelých	17

1.3 História obce

Prvá písomná správa o obci je z roku 1113, kedy sa obec ako Sire spomína v listine, ktorá je súpisom obrovského majetku kláštora sv. Hypolita na Zobore, neskôr Syra. Predpokladá sa, že sa vyslovovalo ako Žire alebo Žira.

1.4 Sakrálne pamiatky

- kaplnka svätého Urbana v vinohrade
- kamenný kríž z 1823 vo farskom dvore
- kaplnka svätého Vendelína z roku 1912
- kríž na cintoríne z roku 1899
- kríž na cintoríne z XX. Storočia
- kríž v chotári Hrušov (Körtvélyes) z roku 1943
- kaplnka svätého Andreja apoštola – vedľa zlatomoraveckej cesty pri odbočke do Jelenca
- kaplnka svätého Jána Nepomuckého z roku 1843

1.5 Významné osobnosti obce

Významnou kňazskou osobnosťou farnosti Žirany bol Ján Porubszký, bol iniciátorom stavby nového kostola.

1.6 Výchova a vzdelávanie

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí v obci poskytuje materská a základná škola, čím sú dané dobré predpoklady pre ich vzájomné prepojenie a udržanie detí v školskom systéme obce. Je permanentná komunikácia medzi týmito subjektmi a tým sú vytvorené podmienky, aby sa školský vzdelávací proces prelínal a tým aj fungoval účelne a efektívne.

V obci sa nachádza 1. stupeň základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským a maďarským. V školskom roku 2024/25 navštevovalo základnú školu 25 detí .

K Základnej škole patrí aj školská družina (25 detí), kde deti trávia svoj voľný čas. Zároveň v obci je aj školské stravovanie v školskej jedálni.

Materskú školu v školskom roku 2024/25 navštevovalo 33 detí.

Všetky tieto zariadenia sú bez právnej subjektivity a prevádzkuje ich obec, ktorá je ich zriaďovateľom.

1.7 Zdravotníctvo

V obci sa nenachádza zdravotné stredisko ani lekárska ambulancia. Zdravotnú starostlivosť pre občanov obce zabezpečujú praktickí lekári najmä v Jelenci, Zlatých Moravciach a v Nitre. Lôžkovú a špecializovanú starostlivosť zabezpečujú nemocnice v Zlatých Moravciach a Nitre. Aj pohotovostné služby sú v týchto mestách, čo je určitou sťažujúcou podmienkou pre jej dostupnosť, najmä pre starších obyvateľov, ako aj obyvateľov bez vlastného dopravného prostriedku, pretože autobusové spojenie je nedostačujúce. V akútnych prípadoch zasahuje rýchla zdravotná služba.

1.8 Sociálna starostlivosť

Zmenou spoločensko – ekonomického systému došlo k prerozdeleniu rozvoja a financovania sociálnej infraštruktúry medzi štátnu správu, miestnu a regionálnu samosprávu. V obci sa nenachádza domov dôchodcov ani detský domov. Zabezpečujeme rozvoz stravy pre dôchodcov. Zlú sociálnu situáciu niektorých občanov z radov nezamestnaných sa obec snaží riešiť aj formou zamestnávania počas sezónnych prác a pri investičných akciách.

1.9 Organizačná štruktúra obce Žirany

Obec samostatne rozhoduje a uskutočňuje všetky úkony súvisiace so správou obce a jej majetku, všetky záležitosti, ktoré ako jej samosprávnou pôsobnosť upravuje osobitný zákon. Samosprávu obce vykonávajú obyvatelia obce orgánmi obce, hlasovaním obyvateľov obce a verejným zhromaždením obyvateľov obce. Podľa § 10 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov orgánmi obce Žirany sú zástupcovia zvolení vo voľbách do samosprávnych orgánov.

Dňa **29. 10. 2022** boli zvolení vo voľbách do samosprávnych orgánov:

Starosta obce: Nagy Imrich, Mgr.

po ustanovujúcom zasadnutí dňa 13.12.2022 bol zvolený:

Zástupca starostu obce: Ochotnický Rastislav

Obecné zastupiteľstvo obce je zastupiteľský zbor zložený z 9 poslancov:

Benczová Zlatica

Ochotnický Rastislav

Maga Jozef, Mgr

Bezányi Ján, Ing

Vanyová Alexandra, Ing

Pajer Miloš

Gál Csaba

MUDr. Margita Pirošová

Bencz Jozef

Hlavná kontrolórka obce: Ing. Iveta Bendová

Zamestnanci Obecného úradu:

Ing. Monika Vaňová – ekonomický úsek, mzdy, personalistika

Ing. Miriam Szórádova – miestne dane a poplatky, stvebné

Beáta Balková – zriadenkyňa, pokladňa, miestny rozhlas

Obecný úrad je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu. Zabezpečuje organizačné a administratívne veci obecného zastupiteľstva a starostu, ako aj orgánov zriadených obecným zastupiteľstvom.

2. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2025. Obec na rok 2025 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7, zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2025 bol zostavený ako vyrovnaný.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2025.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 12.12.2024 uznesením č.11/14/2024

Zmeny rozpočtu:

1. zmena schválená dňa 07.03.2025 uznesením č. 08/16/25
2. zmena schválená dňa 26.05.2025 uznesením č. 06/17/25
3. zmena schválená dňa 31.07.2025 v kompetencii starostu obce
4. zmena schválená dňa 22.09.2025 uznesením č. 06/19/25
5. zmena schválená dňa 30.09.2025 v kompetencii starostu obce
6. zmena schválená dňa 10.11.2025 uznesením č. 06/20/25
7. zmena schválená dňa 11.12.2025 uznesením č. 06/21/25
8. zmena schválená dňa 31.12.2025 v kompetencii starostu obce

2.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2025

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočnosť k 31.12.2025
Príjmy celkom	1 227 000,00	1 908 946,15	1 900 204,10
z toho :			
Bežné príjmy	1 084 800,00	1 791 852,87	1 783 110,82
Kapitálové príjmy	0,00	28 684,86	28 684,86
Príjmové Finančné operácie	142 200,00	88 408,42	88 408,42
Výdavky celkom	1 227 000,00	1 878 423,62	1 828 436,90
z toho :			
Bežné výdavky	1 048 308,00	1 744,759,11	1 695 772,39
Kapitálové výdavky	162 192,00	116 792,74	116 792,74
Výdavkové Finančné operácie	16 500,00	16 871,77	15 871,77
Rozpočet obce			

2.2. Prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2025

<i>Hospodárenie obce</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2025</i>
	<i>v EUR</i>
Bežné príjmy spolu	1 783 110,82
Bežné výdavky spolu	1 695 772,39
Bežný rozpočet	87 338,43
Kapitálové príjmy spolu	28 684,86
Kapitálové výdavky spolu	- 116 792,74
Kapitálový rozpočet	- 88 107,88
Schodok bežného a kapitálového rozpočtu	-769,45
Vylúčenie z prebytku	- 7 848,40
Upravený schodok bežného a kapitálového rozpočtu	-8 617,85
Príjmy z finančných operácií	88 408,42
Výdavky z finančných operácií	15 871,77
Rozdiel finančných operácií	72 536,65
PRÍJMY SPOLU	1 900 204,10
VÝDAVKY SPOLU	1 828 436,90
<i>Hospodárenie obce</i>	71 767,20
<i>Vylúčenie z prebytku</i>	7 848,40
Upravené hospodárenie obce	63 918,80

3. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

3.1. AKTÍVA

Názov	ZS k 1.1.2025 v EUR	KZ k 31.12.2025 v EUR
Neobežný majetok spolu z toho :	3 519 058,85	3 489 666,12
Dlhodobý nehmotný majetok	9 217,12	9 471,08
Dlhodobý hmotný majetok	3 269 181,04	3 239 534,35
Dlhodobý finančný majetok	240 660,69	240 660,69
Obežný majetok spolu z toho:	230 308,20	212 602,14
Krátkodobé Pohľadávky	42 634,20	40 919,53
Zásoby	311,17	620,75
Dlhodobé pohľadávky	0,00	0,00
Finančný majetok	187 362,83	171 061,86
Poskytnuté návrat. Fin. výpomoci	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	2 110,74	1 652,21
SPOLU MAJETOK	3 703 920,47	3 751 477,79

3.2. PASÍVA

Názov	ZS k 1.1.2025 v EUR	KZ k 31.12.2025 v EUR
Vlastné imanie a záväzky	3 751,477,79	3 703 920,47
Finančné a peňažné fondy	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia -nevysp. VH minul rokov	1 756 108,66	1 751 788,45
výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-50 645,11	-4 320,21
Rezervy (audit)	1 200,00	2 100,00
Zúčtovanie so subjektmi VS	2 762,30	3 913,40
Ostatné zúčtovanie	0,00	0,00
Záväzky		
Dlhodobé záväzky –(SF, zábezpeka, ŠFRB)	387 098,63	371 156,10
Krátkodobé záväzky	86 024,54	87 835,00
Bankové úvery	0,00	0,00
Časové rozlíšenie (odpisy HM)	1 518 283,66	1 487 127,52

3.3. Výnosy - opis a výška významných položiek výnosov

Opis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
a) tržby za vlastné výkony a tovar		
602 - Tržby z predaja služieb	42 135,13	42 336,11

604 - Tržby za tovar		
607 - Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		
b) zmena stavu vnútroorganizačných zásob		
c) aktivácia		
622 - Aktivácia vnútroorganizačných služieb		
624 - Aktivácia DHM		
d) daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov		
632 - Daňové výnosy samosprávy	525 821,32	586 225,72
633 - Výnosy z poplatkov	158 970,10	147 906,20
e) finančné výnosy		
661 - Tržby z predaja CP		
662 - Úroky	27,85	0,00
668 - Ostatné finančné výnosy		
f) mimoriadne výnosy		
672 - Náhrady škôd (oprava telefónu)		
g) výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC		
691 - Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce, VÚC		
692 - Výnosy z kapitálových transferov z rozpočtu obce, VÚC		
693 - Výnosy samosprávy z bežných transferov zo ŠR	985 973,62	197 752,70
694 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo ŠR	36 059,38	36 173,72
695 - Výnosy samosprávy z bežných transferov od EÚ		
697 - Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	939,12	0,00
698 - Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	24 371,64	3 567,84
699 - Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov		
h) ostatné výnosy		
641 - Tržby z predaja DNM a DHM – predaj pozemku	3 700,00	0,00
642 - Tržby z predaja materiálu z toho:		
644 - Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania		
645 - Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania		
646 - Výnosy z odpísaných pohľadávok		
648 - Ostatné výnosy	42 419,81	44 673,46
i) zúčtovanie rezerv, opravných položiek, časového rozlíšenia		
653 - Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	1 200,00	1.200,00

658 - Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti		
---	--	--

3.4. Náklady - opis a výška významných položiek nákladov

Opis /číslo účtu a názov/	Suma k 31.12.2025	Suma k 31.12.2024
a) spotrebované nákupy		
501 - Spotreba materiálu	66 642,94	63 770,42
502 - Spotreba energie	39 879,49	50 660,14
507 - Predaná nehnuteľnosť		
b) služby		
511 - Opravy a udržiavanie	41 522,16	51 627,34
512 – Cestovné	62,10	124,20
513 - Náklady na reprezentáciu	5 969,03	4 914,79
518 - Ostatné služby	915 844,75	231 827,34
c) osobné náklady		
521 - Mzdové náklady	407 451,56	391 575,66
524 - Záonné sociálne náklady	142 413,94	137 545,67
525 - Ostatné sociálne náklady	3 957,79	3 790,48
527 - Záonné sociálne náklady	10 302,53	10 386,42
d) dane a poplatky		
532 - Daň z nehnuteľností		
538 - Ostatné dane a poplatky	12 745,82	17.021,01
e) odpisy, rezervy a opravné položky		
551 – Odpisy DNM a DHM	146 326,04	124.165,40
553- Tvorba ostatných rezerv – na audit	2 100,00	1 200,00
558 - Tvorba ostatných opravných položiek	6 488,89	0,00
f) finančné náklady		
561 - Predané CP a podiely		
562 – Úroky (z úveru ŠFRB)	3 872,43	4 065,02
568 - Ostatné finančné náklady	1 113,83	965,86
g) mimoriadne náklady		
572 - Škody		
h) náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov		
584 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC do RO, PO zriadených obcou alebo VÚC		
585 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC ostatným subjektov verejnej správy		
586 - Náklady na transfery z rozpočtu obce, VÚC subjektov mimo verejnej správy	8 019,48	10.370,52

587 - Náklady na ostatné transfery		
588 - Náklady z odvodu príjmov		
589 - Náklady z budúceho odvodu príjmov		
i) ostatné náklady		
541 - ZC predaného DNM a DHM		
542 - Predaný materiál		
544 - Zmluvné pokuty, penále a úroky		
545 - Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	142,86	0,00
546 - Odpis pohľadávky		
548 - Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	10 688,77	7 616,59
549 - Manká a škody		
j) dane z príjmov	5,27	0,00
591 - Splatná daň z príjmov		

Účtovný výsledok hospodárenia

Účtovná trieda 6: /výnosy/	1 821 617,97
Účtovná trieda 5: /náklady/	1 825 932,91
Daň z príjmov /591/	5,27
Účtovný výsledok hospodárenia	- 4 320,21

3.5. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2025

Obec k 31.12.2025 eviduje tieto záväzky:

Zostatok k 31.12.2025 v EUR	Opis jednotlivých položiek a opis zmien jednotlivých položiek vlastného imania, najmä zmeny oceňovacích rozdielov, opravy významných chýb minulých rokov
17 089,52	Dodávateľia - faktúry
5 873,88	Prijaté preddavky
26 290,48	Zamestnanci
17 809,62	Zúčtovanie s orgánmi sociálneho zabezpečenia
4 402,00	Ostatné priame dane
556,35	Záväzky zo sociálneho fondu
16 022,60	ŠFRB úver do 1 roka
358 354,59	ŠFRB úver nad 1 rok
12 245,16	Zábezpeky

4. Ostatné dôležité informácie

4.1. Prijaté granty a transfery

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Regionálny úrad školskej správy	132 906,78	ZŠ–normatívne prostriedky + dohodovacie konanie
2.	Regionálny úrad školskej správy	870,00	ZŠ – vzdelávacie poukazy
3.	Regionálny úrad školskej správy	728,00	ZŠ – Príspevok na edukačné publikácie
4.	Regionálny úrad školskej správy	2 965,00	ZŠ, MŠ– Príspevok na špecifiká (pre žiakov z UA)
5.	Regionálny úrad školskej správy	123 438,22	MŠ–normatívne prostriedky
6.	Regionálny úrad školskej správy	1 800,00	MŠ- VaV na predškolačkov
	Regionálny úrad školskej správy	75,00	MŠ - SZP
7.	Okresný úrad Nitra	112,56	Refundácia odmeny skladníka CO
8.	Ministerstvo vnútra SR	446,16	Register obyvateľov
9.	Ministerstvo vnútra SR	40,40	Register adries
10.	Okresný úrad - odbor život. prostredia	176,71	Prenesený výkon štátnej správy
11.	ÚPSVaR Nitra	12 160,40	Dotácia na stravovacie – návyky dieťaťa
12.	ÚPSVaR Nitra	720,00	Osobitný príjemca – Rodinné p. na dieťa G.P.
14.			

	Environmentálny fond	3 516,59	Za triedenie odpadu
15.	Ministerstvo financií SR	8 309,26	Odmeny podľa KZVS 800, EUR
16.	Ministerstvo vnútra SR	40 640,00	Príspevok na ubytovanie odídenčov UA
17.	Ministerstvo vnútra SR	7 175,75	Mimoriadna udalosť – Veterná smršť
18.	Nitriansky samosprávny kraj	5000,00	Altánok v hornom parku
19.	Fond na podporu umenia	5 000,00	Modernizácia KD- ozvučenie
20.	Pôdohospodárska platobná agentúra	14 984,86	Spevnené plochy na cintoríne

Granty a transfery boli účelovo viazané na bežné a kapitálové výdavky a boli použité v súlade s ich účelom.

4.2. Prehľad o poskytnutých dotáciách právnickým a fyzickým osobám - podnikateľom podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z.

Obec v roku 2025 poskytla dotácie v súlade so VZN č. 01/2018 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu obce Žirany

Žiadateľ dotácie, Účelové určenie dotácie : - bežné výdavky	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma použitých prostriedkov ro ku 2025	Vrátené nepoužité prostriedky v roku 2026
Spevácky zbor Harmónia	1 200,00	1 200,00	0,00
Stolnotenisový klub Vawex Žirany	500, 00	500,00	0,00
CSEMADOK miestna organizácia Žirany	1 200,00	1 200,00	0,00

Dotácia bola vyúčtovaná v súlade so VZN č.01/2018 o podmienkach poskytovania dotácií z prostriedkov obce Žirany..

4.3. Významné investičné akcie v roku 2025

- Rekonštrukcia a modernizácia cesty – 84 341,38 EUR
- Kúpa pozemku – 9 200,00 EUR
- Drevený altánok v Hornom parku – 5 105,50 EUR
- Rozšírenie Územného plánu – 2 000,00 EUR
- Príprava projektovej dokumentácie – 4 210,00 EUR

- f) Stroje a prístroje – Kondenzačné zariadenie na kanalizáciu 4 630,95 EUR
- g) Technické vybavenie kultúrnej miestnosti – 6 300,00 EUR
- h) Stroje prístroje – Kameraný systém – 1 004,91 EUR

4.4. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracovala: Ing. Monika Vaňová

Schválil: Mgr. Imrich Nagy

V Žiranoch, dňa 05.06.2026

Prílohy:

1. Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
2. Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke